



The Adventures of Tom Sawyer

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 著 书香童年 编译



成长需要营养，成长需要智慧，成长更需要经典

一曲懵懂少年的成长之歌，一群顽皮男孩惊险百出的历险记

“美国文学中的林肯” 马克·吐温

一个老少皆宜的历险故事，一部唤醒童年的时光机器

美国青少年必读！全世界最经典的幽默小说！

江苏少年儿童出版社



小学生世界名著经典阅读系列

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 著

书香童年 编译



 江苏少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

汤姆·索亚历险记 / 书香童年编译. —南京: 江苏
少年儿童出版社, 2013.7

(我爱阅读小学生经典文库)

ISBN 978-7-5346-7428-0

I. ①汤… II. ①书… III. ①儿童文学 - 长篇小说 -
美国 - 近代 - 缩写 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第150656号

书 名 汤姆·索亚历险记

作 者 [美] 马克·吐温

编 译 书香童年

责任编辑 邹抒阳

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏少年儿童出版社

苏少地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 杭州长命印刷有限公司

开 本 710×1000毫米 1/16

印 张 16

版 次 2013年7月第1版 2013年7月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-7428-0

定 价 20.00元

(如有印、装质量问题, 影响阅读, 请直接与承印者联系调换。)

导 读

马克·吐温自己是这样评价这本书的：“写这本小说，我主要是为了娱乐孩子们，但我希望大人们不要因为这是本小孩子看的书就将它束之高阁。因为这部小说能让成年人想起当年的自己，那时的情感、思想、言谈以及一些令人不可思议的做法。”

这是一段关于童年的故事，无论你是男孩还是女孩，大人还是儿童，都能从这本书里面找到自己的影子。你是不是觉得自己的童年很单调，很无聊呢？那就看看汤姆和他的伙伴们的历险吧，看看他们的童年是多么丰富多彩、妙趣横生。

汤姆·索亚是一个聪明但调皮的机灵鬼。他没有父母，住在既善良又严厉的波莉姨妈家里。他喜欢上了名叫贝基·撒切尔的女孩，想尽办法“追求”她。他活泼好动，经常逃学出去钓鱼、游泳……梦想着能当上绿林好汉和海盗，为了实现这个梦想，他还和好朋友哈克贝利·费恩（昵称哈克）、乔·哈帕离家出走，在一座小岛上当起了海盗。就当大家以为这三个孩子淹死在河里的时候，他们又在汤姆的带领下参加了自己的丧礼，把所有人都弄得惊讶万分。

一天半夜，他和哈克在坟场玩死猫，无意中目击了一个凶杀案：一个名叫印第安·乔的坏家伙杀了人，却嫁祸给酒鬼波特。

汤姆和哈克怕遭报复，不敢揭发真情。又过了些日子，法庭开审，这回，汤姆克服内心的恐惧，勇敢地在法庭上提供了证词，揭穿了印第安·乔的罪行。但印第安·乔却跳窗逃跑了。



我爱阅读 小学生经典文库

Wǒ Ài Yǎn Dú XIAOXUESHENG JINGDIAN WENKU

一天，汤姆和哈克在一座“鬼屋”挖宝藏。他俩上了楼，不一会儿，楼下来了两个人，原来正是印第安·乔和他的同伙。这两人无意之中从地里挖出一个箱子，里面全是金币。这时印第安·乔听到了一点响动，他怀疑楼上有人，就想上去看看，结果楼梯被他踩断，这才没有发现汤姆和哈克。从那以后，汤姆和哈克就想方设法想把这个宝箱弄到手，还让哈克夜夜监视着印第安·乔住的那个客栈。

又过了些日子，汤姆和贝基跟一些小伙伴外出野餐，汤姆和贝基钻进了一个弯弯曲曲的山洞，后来迷了路，找不到出口……

汤姆和贝基在山洞中迷了路，最后能不能走出来呢？汤姆和哈克又会有什么冒险的经历呢？马上翻开书本，跟着汤姆一起去冒险探秘吧！



我爱阅读 小学生经典文库

Wo Ai Yue Du XIAOXUESHENG JINGDIAN WENKU





目 录

“捣蛋之王” 汤姆	2	汤姆生病了	154
粉刷艺术家	11	波特得救，真凶逃脱	159
汤姆得了“相思病”	18	白天得意，晚上恐惧	166
出尽风头当“英雄”	24	冒险寻宝，一无所获	169
“大钳虫”大战狮子狗	31	宝藏被凶手找到了	179
原来她叫贝基	37	汤姆的侦查	188
恋爱有了成果	51	汤姆深入虎穴	192
绿林好汉森林大战	58	印第安·乔的复仇	196
墓地惊魂	64	汤姆和贝基失踪了	203
滴血立誓	73	汤姆和贝基山洞历险	213
波特当了替罪羊	81	得救了得救了	222
汤姆成了“兽医”	86	财宝藏藏在山洞里	226
荣升“海盗船长”	93	汤姆和哈克成了富翁	236
既当“海盗”又想家	101	哈克加入了“强盗帮”	240
回家探亲	108	结束语	246
“海盗”学抽烟	114	思考题	247
参加自己的丧礼	125		
贝基的报复	129		
姨妈又被感动了	139		
汤姆自愿当了替罪羊	142		
老师出洋相	149		



小学生世界名著经典阅读系列

汤姆·索亚历险记

[美] 马克·吐温 著

书香童年 编译



 江苏少年儿童出版社



“捣蛋之王” 汤姆

在遥远的北美大陆上，流淌着一条美丽的河，它的名字叫密西西比河。河的旁边有一座宁静的小镇，我们的主人公汤姆就生活在这里……

“汤姆！你在哪儿？”

没人回答。

“汤姆！别躲了！”

还是没人回答。

“这孩子到底去哪了？你这个调皮的汤姆快给我出来！”

仍旧没有人回答。

老太太推了推鼻梁上的眼镜，把整个房间仔仔细细地看了一

遍。只要戴上这副眼镜，针孔这么大的东西她都能看得一清二楚，可是她惟独没有看见汤姆这个大活人。她不知所措地愣了一会儿，然后抬高嗓门，以确保每一个角落都能听见她的声音，只听她喊：

“汤姆，我发誓如果我抓住你，我就——”

她走到敞开的门口，朝院子里的西红柿藤和草丛中看，想找到汤姆，可还是没有。于是她又扯开嗓子朝远处高声喊：

“汤姆，汤姆！”

这时，她身后传来一声轻微的响声，她以迅雷不及掩耳之势转身，一把抓住了一个小男孩的衣角，这下他想跑都跑不掉了。

“嘿！我怎么偏偏漏了那个壁橱，快说，你躲在那里干什么？”

“没什么，姨妈。”

“没什么？看看你那双手，再看看你那张嘴，还有你身上是什么东西？”

“我什么都不知道，姨妈，我一觉醒来就这样了。”

“哦，我知道了，那是果酱——对，没错。我已经跟你讲过上百遍了，不要动我的果酱，否则我就扒了你的皮。看我不用鞭子抽你！”

鞭子在空中晃悠，“啪啪”直响——情况万分紧急。

“啊！瞧你身后是什么，姨妈！”

老太太以为有危险，急忙松手，转过身去。汤姆拔腿就逃，顷刻间爬过高高的木栅栏，一转眼就消失得无影无踪。

他的波莉姨妈站在那儿先是一愣，随后突然轻声地笑了起来。

“该死，我怎么老是不吸取教训？他跟我开这样的玩笑，不知道有多少次了，我怎么一点都不知道提防？人老了，越来越糊

涂了。这个鬼灵精知道只要想个法哄哄我，惹我大笑一场，就会没事儿了。我对他是想揍不能揍。我知道我太溺爱那孩子……可是，他是我去世的亲姐姐的儿子，没有了妈妈，我怎么可能忍心揍他。可是每一次饶了他，我的良心都受到谴责；可是每一回打他，我都有点不忍心。今天下午他要是逃学，星期六我就让他干活，好好惩罚惩罚他。”

不出波莉姨妈所料，汤姆真的逃学了，而且还痛痛快快地玩了一场。他回家时，不忘发发善心，帮那小黑孩吉姆锯第二天用的木头、劈柴。汤姆边劈柴，边滔滔不绝地把他所干的事讲给吉姆听。他只干了四分之一的活，汤姆的弟弟（确切地说是同母异父的弟弟）希德已干完了他那份活（捡碎木块），跟汤姆完全不同，他是个一声不响的孩子，从不干冒险的事，也不惹麻烦。

晚饭时间到了，和往常一样，汤姆又开始找机会偷糖吃。波莉姨妈这时开始问话了，她要设点圈套，套汤姆说出实话来。跟其他许多头脑简单的人一样，她很自负，坚信自己很有智慧，会耍弄诡秘狡猾的手腕，把极易被人识破的诡计当做最高明的计策，她说：

“学校里肯定很热吧，汤姆？”

“是的，姨妈。”

“热得要命，对不对？”

“没错，姨妈。”

“你难道不想去游个泳，凉快凉快吗？”

汤姆忽然感到一丝不安，他聪明的小脑瓜转了起来，意识到前面有个大大的圈套。他偷偷看了一眼波莉姨妈的脸色，可什么也没有看出来。于是他说：

“没有啊，姨妈，呃，河里有妖精水怪，我才不去呢。教室里有个调皮鬼往大家头上洒水，你瞧，我的头发还是湿的呢！”

“汤姆，你往头上浇水的时候，不必拆掉我给你衬衫上缝的领子吧？把上衣的纽扣解开！”

汤姆脸上的惶恐不安马上就消失无踪了。他解开上衣，衬衣的领子还是缝得好好的。

“算了吧！我原以为你旷课去游泳了！就这一次，下不为例。”

她一面为自己的计谋落空而难过，一面又为汤姆这次如此温顺听话而高兴。

可是希德说：

“哼，好像你给他缝领子用的是白线，可现在却变成了黑线。”（汤姆游泳之前解开了衣领，之后用黑线缝了上去，显然用错了线，因为姨妈给他缝的是白线。）

“嘿，我的确是用白线缝的！这是怎么回事？你……”

汤姆没听完话就跑了，临出门的时候，他转过头来攥着拳头说：

“希德，你出卖我，我要狠狠揍你一顿！”

在一个相对安全的地方，汤姆仔细检查了别在衣领上的两根大针，针上还穿着线，一根绕着白线，另一根绕着黑线。

他说：“如果不是希德，姨妈是永远不会注意到的。真讨厌！有时她用白线缝，有时又用黑线。我真希望她总是用一种线——换来换去我实在记不住。不过，我发誓非打希德一顿不可，这家伙总是出卖我，我要好好教训教训他，给他点颜色瞧瞧。”

不到两分钟，甚至更短的时间，他就把所有的烦恼抛到九霄

云外了。因为一种新的兴趣暂时压倒并赶走了他心中所有的烦闷。这是一种新的吹口哨的方法，它很有价值，是刚从一个黑人那学到的，现在他正要练习练习又不想被别人打扰。这声音很特别，很像小鸟的叫声。汤姆学得很勤奋，练得很专心，很快就掌握了方法。于是他沿街大步流星地走着，口中吹着口哨，心里乐滋滋的，那高兴的样子就像天文学家发现了新行星一样。不对，此时的汤姆绝对比天文学家还要兴奋。

夏天的下午很长，这时天还没有黑。汤姆的口哨声忽然停住了，因为在他面前出现了一个陌生人——一个比他大一点的男孩。

在这个贫穷、破败的小村庄，不管是男的还是女的，老的还是小的，只要是新来的，都能引起人们的好奇。小男孩穿得非常讲究——在平时竟穿戴如此整齐，仅这就让汤姆对他刮目相看。他的帽子很精致，蓝色的上衣扣得紧紧的，又新又整洁，他的裤子也是一样。最令人羡慕的是，他竟然还穿着鞋——要知道，今天可是星期五。他甚至还打了条领带，那是条颜色鲜亮的丝质领带。更要命的是，他摆出了一副城里人的架势。汤姆感到很不自在，盯着他那套漂亮的衣服，鼻子翘得高高的。可是他越看越觉得自己身上的衣服很寒酸。两个人都一声不吭。一个挪动一步，另一个也挪一步。他俩面对面，眼对眼地瞪了很长时间，最后还是汤姆先开了腔：

“我能把你打趴在地上！”

“是吗？那就让我见识见识吧！”

“很好，我现在就打给你看。”

“算了吧，你根本就不行。”

“谁说的？我行。”

“你完全不行。”

“我肯定行。”

“不行！”

“行！”

“不行！”

两个人都不自在地停了下来。接着汤姆问道：

“快说，你叫什么名字？说出来我就饶了你。”

“我叫什么名字，你管不着”

“哼，这里可没有我管不着的东西。”

“好大的口气，那你就管管看。”

“你要是再啰嗦，我就管给你看。”

“啰嗦……啰嗦……我偏要啰嗦，看你能把我咋样？”

“哎，你以为你跟罗宾汉一样很了不起，是不是？如果我想打倒你的话，只要一只手就行了。”

“啧啧啧……你说你能打倒我，那你为什么不动手啊？是不敢吧，胆小鬼！”

“别激我，我是认真的，你再嘴硬的话，我真的打给你看。”

“嘿——你这种人我见多了，吹牛不打草稿！”

“哈！你还真把自己当个人物呢！瞧你那顶破烂帽子！”

“你要是看不顺眼就把它摘下来呀，如果你敢动，我就揍扁你！”

“你吹牛。”

“你也是吹牛。”

“你光是讲大话，不敢动手。”

“是吗？滚你的蛋吧！”

“告诉你，你再骂我一句，我就用石头叫你脑袋开花。”

“好，你就来试试看啊！”

“我肯定会有的。”

“你为什么还不试试？你老是吹牛不敢动手，哦，我知道你害怕了。”

“你才害怕呢！”

“你怕！”

“我不怕！”

“你就是怕！”

两个人暂停了一会儿，接着又眼对眼，肩对肩开始顶牛。汤姆叫道：

“你从这滚回去吧！”

“你先滚吧！”

“我不滚，这是我的地盘。”

“我也不滚。”

于是他俩站在那儿，双方都斜着一只脚撑着地，用尽力气想把对手往后推，两个人都愤怒地瞪着对方，可是谁都没占到优势。他们斗得浑身燥热，满脸通红，然后两人稍稍放松，却都小心翼翼地提防着对方。这时，汤姆又说：“你是个胆小鬼、狗崽子。我要向我大哥告你的状，他只要动动小指头就能把你捏碎，我会让他揍你的。”

“我可不怕你什么大哥，我有一个比你大哥还厉害的大

哥——而且我大哥能把你的大哥扔到那堵篱笆围墙外面去。”

（两个人所谓的大哥都是虚构的。）

“你撒谎。”

“你吹牛。”

汤姆用大脚趾在地上的泥土上划了一道线，说：

“你要是敢跨过这道线，我就把你打趴在地上，站都站不起来。”

新来的男孩毫不犹豫地跨过那道线，说：

“你说你敢打我，就把你的功夫亮出来看看。”

“不要逼我！我最恨人家逼我了。”

“哎，你不是说要打我吗？怎么还不动手啊？”

“得了，你要是肯给我两个硬币，我就动手。”

新来的男孩果真从衣服口袋里掏出两个硬币，摊开手掌，带着嘲弄的眼神望着汤姆。汤姆觉得自己被无情地羞辱了，于是他一把将钱打翻在地。两个人立刻就像两只抢食的猫一样，在地上的尘土里打滚，撕扯起来，紧接着又是扯头发，又是揪衣服，拼命地打对方的鼻子，抓对方的脸。两个人都弄得浑身是土，却又都“威风凛凛”。经过一番激战，最后谁胜谁败终于有了结果，汤姆从尘土中爬起来，骑在那个男孩的身上，攥紧拳头使劲地打那个男孩。

“够了吗？赶快求饶吧！”他说。

汤姆还在不停地捶打，说：“快求饶，不然就要把你打死。”

男孩只好挤出几个字：“饶了我吧！”

汤姆让他站起来，对他说：

“现在你知道我的厉害了吧！以后最好小心点，别死鸭子

嘴硬。”

新来的男孩拍拍身上的尘土，哭哭啼啼地跑开了。他不时地回过头来，摇晃着脑袋，吓唬汤姆：

“下次如果落在我手上，有你好看的……”

汤姆对此不屑一顾，趾高气扬地走了。他刚一转身，新来的男孩子就抓起一块石头朝他砸过来，正打在汤姆的背上，接着就夹着尾巴，像羚羊似的飞快地跑掉了。

汤姆穷追不舍，一直追到他家。他站在人家大门口，嚷着叫那男孩出来决斗，可是“对手”只是在窗子里朝他挤鼻子弄眼，挂起了免战牌。最后，“对手”的妈妈出来了，咒骂汤姆是个邪恶下流、没有家教的坏孩子，叫他赶快滚开。于是汤姆就识相地走了，不过，他临走时放话说要找机会再教训那混小子一顿。

晚上，他回到家时已经很晚了。当他小心翼翼地 from 窗户往里爬时，突然发现屋子里有人埋伏，仔细一看，原来是波莉姨妈。她看到他衣服被弄成那副样子时，心里暗暗发誓：“这个星期六非得让小兔崽子汤姆干活不可！”



粉刷艺术家

星期六的早晨到了，夏天的世界，阳光明媚，空气新鲜，充满了生机。每个人脸上都流淌着欢乐，每个人的脚步都是那么轻快。洋槐树开着花，空气里弥漫出芬芳的花香。村庄外面高高的卡第夫山上覆盖着绿色的植被，这山离村子不远不近，就像一块“乐土”，宁静安详，充满梦幻，令人神往。

汤姆出现在人行道上，一只手拎着一桶石灰浆，另一只手拿着一把长柄刷子。他环顾一下栅栏，所有的快乐，顿时烟消云散，心中充满了忧伤。栅栏可有28米长，3米高啊。他叹了一口气，把刷子往桶里一塞，沿着最顶上的一层木板刷了起来。接着又刷了一下、两下……看着这好像永远都刷不完的栅栏，他灰心